

VB-CoilSpring

Fiat Ducato, Citroën Jumper, Peugeot Boxer,
Opel Movano, Vauxhall Movano
X-250 & X-290

Vervangveer voor de vooras
Austauschfedern für die Vorderachse
Replacement spring for the front axle
Ressort d'échange pour l'essieu avant
Molle sostitutive per asse anteriore



170030700x




Montage handleiding
Montageanleitung
Fitting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio

Voertuig - Fahrzeug - Vehicle - Véhicule - Veicolo

Merk / Marke / Make / Marque / Marca	Handelsbenaming / Handelsbezeichnung / Trade name / Dénomination commerciale / Nome depositato	Jaar / Jahr / year / Année /
Fiat Ducato	X250 X290	> 2006
Citroën Jumper		
Peugeot Boxer		
Opel Movano		> 2021
Vauxhall Movano		

Keuze van de veren - Wahl der Federn - Choosing the right springs - Le choix des ressorts - Scegliere le molle giuste

Aslast / Achslast / Axle load / charge de l'essieu / carico sull'asse		Onderdeel nummer / Teilenummer / Part number / N° commande	Omschrijving / Beschreibung / Description / Description
			
1500 kg - 1800 kg	~	1700307000	<i>Light</i>
> 1800 kg	~	1700307001	<i>Heavy</i>
alle		1700307002	<i>Comfort</i>

Onderdelen - Teile - Parts - Pièces - Qti

NL

Aantal	Omschrijving
2	VB-CoilSpring
2	Flensmoer M12
2	Flensmoer M14 (8.8)
2	Flensmoer M14 (10.9)

D

Anzahl	Beschreibung
2	VB-CoilSpring
2	Blechmutter M12
2	Blechmutter M14 (8.8)
2	Blechmutter M14 (10.9)

EN

Qty.	Description
2	VB-CoilSpring
2	Flare nut M12
2	Flare nut M14 (8.8)
2	Flare nut M14 (10.9)

FR

Nombre	Description
2	VB-CoilSpring
2	Écrous bourrelet M12
2	Écrous bourrelet M14 (8.8)
2	Écrous bourrelet M14 (10.9)

IT

Qty.	Description
2	VB-CoilSpring
2	Dado svasato M12
2	Dado svasato M14 (8.8)
2	Dado svasato M14 (10.9)

Montagetijd - Montagezeit - Fitting time - Temps de montage - Tempo di montaggio



4-5 Uur
4-5 Stunde
4-5 Hour
4-5 Heure
4-5 Ore

Opmerking:

Laat de veren alleen monteren bij een werkplaats die ervaring heeft met het monteren van veren. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen bij de montage.

Bemerkungen:

Lassen Sie die Montage nur in einer autorisierten Fachwerkstatt durchführen die öfters Vorderachsfedern montieren. Treffen Sie bei der Montage die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen.

Comments:

Let a professional workshop install the kit. Compressed spring should be handled with care. Take proper precautions.

Remarques:

Le montage des ressorts est à faire par un atelier compétent et expérimenté. Préconiser des mesures de sécurité.

Commenti:

Affidate l'installazione del kit ad un professionista. Le molle compresse devono essere maneggiate con molta attenzione. Adottate le dovute precauzioni.

Montage - Mounting - Montage - Installation

NL Ondersteun het voertuig en de as deugdelijk.
Demonteer de wielen.

D Unterstützt das Fahrzeug und die Achse gediegen.
Demontiere die Räder.

EN Support the vehicle and the axle properly.
Remove the wheels.

FR Veiller à ce que le véhicule et l'essieu soient bien
étayés sur des chandelles.
Enlever les roues.

IT Sollevare correttamente il veicolo e l'asse anteriore.
Rimuovere le ruote.



NL Demonteer de kunststof afdekkap. Doe dit aan beide
zijden. Demonteer de zekeringkast.

D Demontiere die Kunststoffabdeckkappe. Mache das an
beide Seiten. Demontiere die Sicherungsdose.

EN Remove the plastic cover plate. Do this at both sides.
Remove the fuse box.

FR Démontez le bouclier plastique. Faites le à deux côtés.
Démontez la boîte à fusibles.

IT Rimuovere la copertura di plastica su entrambi i lati.
Rimuovere la copertura della scatola dei fusibili.



NL Verwijder het isolatiemateriaal
Draai de bouten los.

D Entferne die Isolierung
Entferne die Schrauben.

EN *Remove the isolation material
Loosen the bolts.*

FR *Enlevez l'isolation
Desserrer les vis.*

IT *Rimuovere il materiale isolante. Allentare i bulloni.*



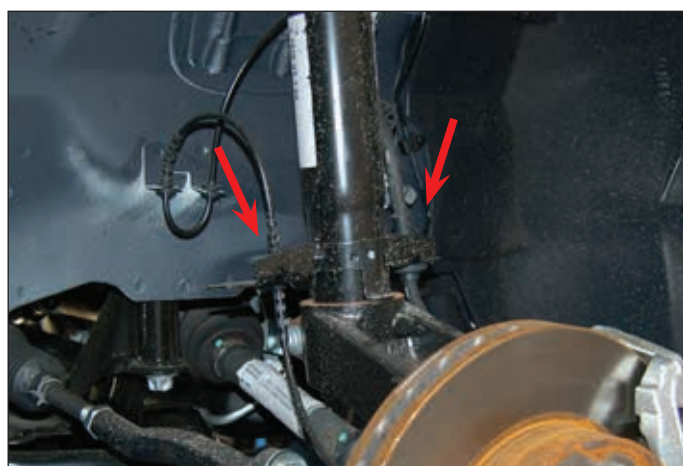
NL Haal de leidingen uit de steun.

D Entferne die Leitungen aus der Stütze.

EN *Remove the tubes from the bracket.*

FR *Débranchez les tuyaux.*

IT *Rimuovere i tubi dalla staffa.*



NL Draai de bouten los. Bouten en moeren worden hergebruikt. Maak de stuurstang los.

D Entferne die Schrauben. Schrauben und Muttern werden wieder verwendet. Löse die Lenkstange.

EN *Loosen the bolts. Bolts and nuts will be re-used.
Loosen the steering rod.*

FR *Desserrer les vis. Les boulons et écrous d'origine sont réutilisés. Dégagez la bielle de direction.*

IT *Allentare i bulloni. Bulloni e dadi verranno riutilizzati.
Allentare la barra dello sterzo.*



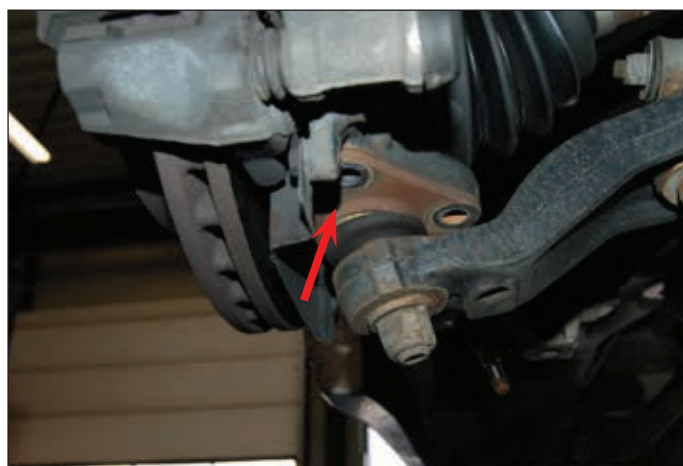
NL Maak het fusee aan de onderzijde los.
Draai de bouten los.

D Löse den Achsschenkel an der Unterseite.
Entferne die Schrauben.

EN *Loosen the underside of the steering knuckle.
Loosen the bolts.*

FR *Dégagez la fusée côté inférieure.
Desserrer les vis.*

IT *Allentare la parte inferiore dello snodo dello sterzo.
Allentare i bulloni.*



NL Gebruik een bandenlichter aan de binnenzijde van het fusee om de veerpoot te kunnen verwijderen. Verwijder de veerpoot.

D Benutze zum Entfernen des Federbeins einen Abziehhelpe an der Innenseite des Achsschenkels. Entferne das Federbein.

EN Use, for example, a tyre lever on the inner side of the steering knuckle to remove the suspension strut. Remove the suspension strut.

FR Utilisez un levier de montage côté intérieure de la fusée pour enlever la jambe de suspension. Enlevez la jambe de suspension.

IT Usare, ad esempio, una leva per pneumatici sul lato interno dello snodo dello sterzo per rimuovere l'ammortizzatore. Rimuovere l'ammortizzatore.



Zorg ervoor dat de aandrijf-as niet uit de versnellingsbak getrokken wordt.



Sorge dafür dass die Antriebswelle nicht aus dem Getriebe gezogen wird.



Make sure the drive shaft is not pulled out of the gearbox.



Veillez que l'arbre de commande n'est pas enlevé de la boîte de vitesse.



Assicurarsi che l'albero di trasmissione non sia estratto dal cambio.

NL Span de veerpoot op in een verenkleem met schotels. **Zorg ervoor dat er geen spanning meer staat op de veerschotels.** Draai de moer los en verwijder de onderdelen. Verwijder de veer.

D Spannen Sie das Federbein mit einem Teller-Federspanner **bis der Federtellern völlig entlast wird.** Die Mutter lösen und die Teile entfernen. Die Feder austauschen.

EN Tighten the suspension strut in a spring compressor. Make sure there's no tension on the spring seats. Loosen the nut and remove the parts. Remove the spring.

FR Tendre la jambe de suspension dans un agrafe à ressorts avec patins. Veiller à ce qu'il n'y a plus de contrainte sur les patins de ressort. Desserrer l'écrou. Enlever le ressort hélicoïdal

IT Stringere l'ammortizzatore in un tira-molla. Assicurarsi che non ci sia tensione sulle sedi della molla. Allentare il dado e rimuovere le varie parti. Rimuovere la molla.



NL Plaats de VB-CoilSpring met de rubber bescherming op de onderste veerschotel. Plaats de bovenste veerschotel terug. Let erop dat de veer juist in op de veerschotels gepositioneerd zit. De veerschotels zijn gemarkeerd. De inkepingen moeten in lijn liggen.

D Stelle die VB-CoilSpring mit dem Federende mit Gummimantel auf den unteren Federteller. Montiere den Federteller. Achte darauf, dass die Feder richtig im Federteller positioniert ist. Die Federteller oben und unten sind markiert. Die Einkepingungen liegen auf einer Linie.

EN Place the VB-CoilSpring with the rubber coated end on the lower spring plate. Refit the top spring plate. Make sure the spring is placed correctly on the spring plates. The spring plates are marked. The notches should be in line.

FR Poser le VB-CoilSpring avec la partie en caoutchouc au patin inférieure. Reposer le patin de ressort supérieure. Veiller que le ressort est positionné correctement aux patins de ressort. Les patins de ressort sont marqués. Les rainures doivent être linéaires.

IT Posizionare la molla VB-CoilSpring con l'estremità rivestita in gomma sulla piastra inferiore. Rimontare la piastra superiore. Assicurarsi che la molla sia posizionata correttamente sulle piastre. Le piastre della molla sono contrassegnate, le tacche dovrebbero essere allineate.

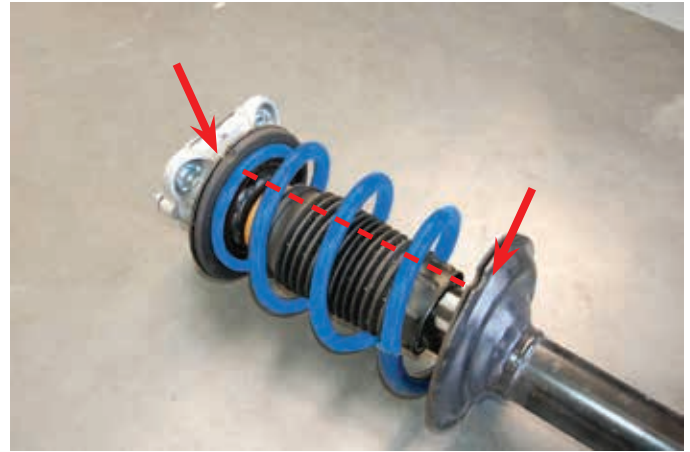
NL Draai de moer vast. Wanneer hiervoor geen speciaal gereedschap is kan de zuigerstang vlak onder de veerschotel met een tang tegengehouden worden. Hiervoor eerst het aanslagrubber naar onder schuiven. De zuigerstang steekt ca. 10 mm door de moer.

D Ziehe die Mutter an. Wenn kein Spezial Werkzeug zur Verfügung steht kann die Kolbenstange ganz oben unter direkt unter den Federteller mit eine Zange festgehalten werden. Den Anschlagpuffer nach unten schieben. Das Kolbenstangengewinde des Dämpfers ragt etwa 10 mm aus der oberen Befestigungs-Mutter.

EN Tighten the nut. In case there are no special tools available, one can use a pair of pliers to grip the piston rod, just under the top spring plate, after sliding the bump stop down. The piston rod protrudes approx. 10 mm through the nut.

FR L'outillage spécifique pas disponible la tige de piston peut être fixée en-dessous le patin avec une pince. D'abord glisser le tampon caoutchouc vers la basse. La tige de piston pénètre l'écrou de 10mm. Serrez l'écrou.

IT Serrare il dado. Nel caso in cui non fossero disponibili attrezzi specifici, si può utilizzare una pinza per afferrare l'asta del pistone, proprio sotto la piastra superiore della molla, dopo aver fatto scorrere verso il basso il tampone di fine corsa. L'asta del pistone sporge di circa 10mm dal dado.



Flensmoer M14 (8.8)
Blechmutter M14 (8.8)
Flare nut M14 (8.8)
Écrous bourrelet M14 (8.8)
Dado svasato M14 (8.8)



NL Zet de veerpoot in het fusee.
! *Bouten nog niet vastdraaien, dit moet wanneer het voertuig op rijhoogte staat.*

D Stelle das Federbein in den Achsschenkel.
! *Schrauben noch nicht anziehen, erst wenn das Fahrzeug auf Fahrniveau steht.*

EN Place the air-suspension strut in the steering knuckle.
! *Don't secure the bolts yet, the vehicle has to be in ride-height first.*

FR Posez la jambe dans la fusée.
! *Ne pas encore serrer les boulons tant que la hauteur de conduite du véhicule n'est pas réglée!*

IT Posizionare l'ammortizzatore sul fuso a snodo.
! *Non serrare ancora i bulloni, il veicolo deve essere prima in altezza di marcia.*

Flensmoer M12
Blechmutter M12
Flare nut M12
Écrous bourrelet M12
Dado svasato M12



120 Nm

Flensmoer M14 (10.9)
Blechmutter M14 (10.9)
Flare nut M14 (10.9)
Écrous bourrelet M14 (10.9)
Dado svasato M14 (10.9)



170 Nm



NL Maak het fusee weer vast.

D Montiere den Achsschenkel wieder.

EN Remount the steering knuckle.

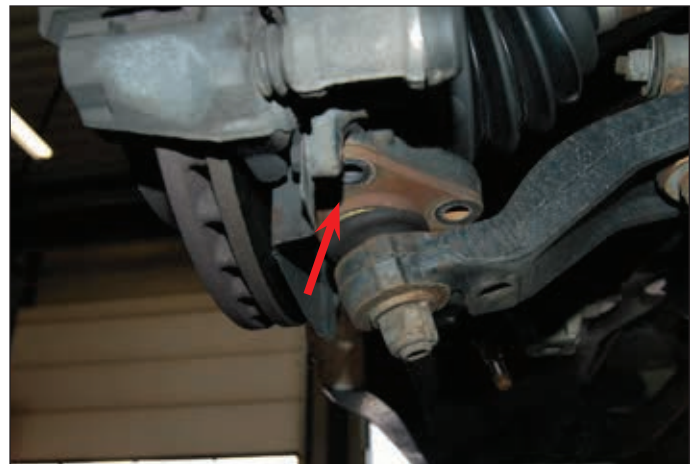
FR Attachez la fusée.

IT Rimontare il fuso a snodo.

Origineel bevestigingsmateriaal
Original Befestigungsmaterial
Original fasteners
Boulons d'origine.
Componenti originali di fissaggio



115 Nm



NL Maak de stuurstang vast.

D Montiere die Lenkstange.

EN Mount the steering rod.

FR Attachez la bielle de direction.

IT Rimontare la barra dello sterzo.

Origineel bevestigingsmateriaal
Original Befestigungsmaterial
Original fasteners
Écrous d'origine.
Componenti originali di fissaggio



80 Nm



NL Zorg dat de paspennen in de gaten vallen. Monteer de bouten.

 **Bouten nog niet vastdraaien, dit moet wanneer het voertuig op rijhoogte staat.**


D Stelle sicher dass die Zentrierstifte in die Löcher fallen. Montiere die Schrauben.

 **Schrauben noch nicht anziehen, erst wenn das Fahrzeug auf Fahrniveau steht.**

EN Make sure the pins are positioned in the holes. Tighten the bolts.

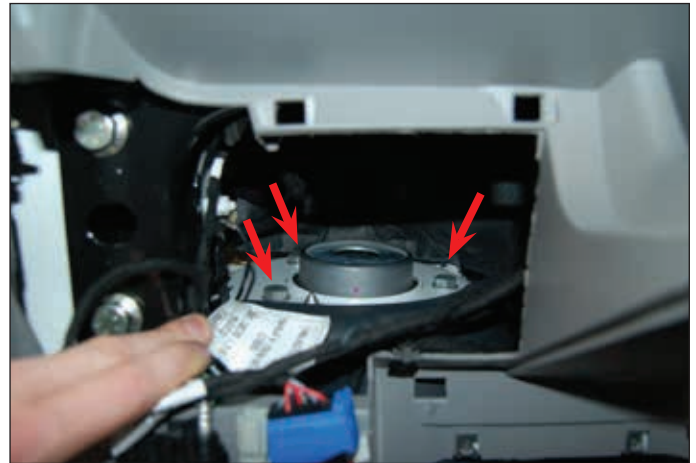
 **Don't secure the bolts yet, the vehicle has to be in ride-height first.**

FR Veillez que les piges tombent dans les orifices. Posez les boulons.

 **Ne pas encore serrer les boulons tant que la hauteur de conduite du véhicule n'est pas réglée!**

IT Assicurarsi che i perni siano posizionati all'interno dei fori. Serrare i bulloni.

 **Non serrare ancora i bulloni, il veicolo deve essere prima in altezza di marcia.**



Origineel bevestigingsmateriaal
Original Befestigungsmaterial
Original fasteners
Écrous d'origine.
Componenti originali di fissaggio



NL Plaats de bekleding terug.

D Verkleidung wieder anbringen.

EN Refit the lining.

FR Remonter la garniture.

IT Rimontare il rivestimento.



NL Monteer de wielen.

D Montiere die Räder.

EN Mount the wheels.

FR Montez les roues.

IT Montare le ruote.

15" 160 Nm
16" 180 Nm



Belangrijk:

Laat een dealer de koplamphoogte afstelling controleren.

Achtung:

Lass die Höhe der Scheinwerfer prüfen und ggf. einstellen bei einem offiziellen Händler.

Attention:

Let an official dealer check the head-light adjustment.

Attention:

Laissez vérifier la position des phares chez un concessionnaire.

Attenzione:

Lasciare che venga verificata la posizione dei fari da un concessionario ufficiale.



WWW.VBAIRSUSPENSION.COM

